



سيري: 2024/33

منچاري يث حلال سواتو كواجيشن

11 صفر 1446 هـ

برسامان

16 اوگوس 2024 م

دكلواركن اوليه

جابتن حال احوال اكلام ترغكانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ،

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،
مَنْ بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ، هَادِيًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.

مسلمين سيد غ جمعة يغ دبر كتي الله سكلين،

الحمد لله، ماريله سام-سام كيت برشكور كقد الله سبحانه وتعالى د اتس
سكالا كورنياءنث دان منيعتكن كتقوان كقد الله دغن مما توهي فرينتهن دان
منجاءوهي سكالا لارغنث.

ماريله سام-سام كيت منومقوكن فرهاتين كقد خطبة جمعة هاري اين يغ
برتاجوق :

"منجاري يغ حلال سواتو كواجيقن"

حاضرين يغ درحمي الله،

سباکاي ساورغ مؤمن، کيت ميقيني بهاوا ستياف يغ دحلالکن اوليه الله
تعالی دان رسولن قستي مبابوا کقد کباءيقن دان سموا يغ دحرامکن اکن مبابوا
کقد کبوروقن.

سمستين سباکاي توغکق کسجهتران اومت مأنسي اين، حکوم شرع يغ
دتورونکن اوليه الله سبحانه وتعالی امت سسواي دان سلاري دغن مقاصد
شرعیة دمي مملهارا کمصلحتن هيدوف سفنجع ماس دان مغيلق کموضرتن
درقد سموا قارا همباش.

مسلمين سکالين،

الله تعالی ماللوعي فروتوسن بکيندا نبي ﷺ تله منونجوقکن قندوان ترباءيق
باکي کهيدوفن مأنسي دالم سکالا اسقيک، انتاراش، مليبتکن قماکانن يغ
حلال.

الله سبحانه وتعالی مغيغتنکن کيت سوقاي ممستيکن اف يغ دماسوقکن ک
دالم روغک کيت مستيله درقد سومبر يع حلال لاکي بايق (حَلَالًا طَيِّبًا).

(halalan toyyiba)

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة 168 :

يَأْتِيهَا النَّاسُ كُلُّوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطْوَاتِ الشَّيْطَانِ

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿١٦٨﴾

مقصودن: واهاي سكالين مأنسي! ماكنله دري اف يغ اد د بومي يغ حلال
لاكي بايق، دان جاغنه كامو ايكوت ججق لغكه شيطان؛ كران
سسوغكوهن شيطان ايت ايله موسوه يغ ترغ لاکي پات باکي کامو.

ساودارا يغ دبرکتی الله سكالين،

منجادي کواجيقن ستياف کتوا کلوارک مسلم اونتوق منديديق دان مغاجر
اهلي کلوارک سوقاي مغوتماکن ماکنن يغ حلال والاو د مان سهاج برادا.
جابتن کماجوان اسلام مليسيا (جاکيم) دان بهاکين قغوروسن حلال جابتن
حال احوال اکام ترغکانو تله ممنتو قغکونا مغلقتسي (mengenalpasti)
قروودوق (produk) حلال ملالوئي لوکو (logo) حلال. مک کيت سباکاي
قغکونا واجب ممبري قرهاتين ترهادف قمبلين قروودوق (produk) دان
قريميس (premis) يغ مفاقرکن لوکو (logo) حلال. اين اداله باکي ممستيکن

بارغن یغ دبلي دان دقيليه ايت ديقيني حلالن. کران اونتوق ممقروليهي لوکو (logo) حلال، بايق اسقيک دبري قرهاتين، ترماسوق اسقيک کبرسيهن، کسوجين، چارا فعدالين دان قمقروسيسن (pemprosesan) سسواتو ماکنن دان ساومقامان.

مسلمين سکلين،

ساي معاجق ساودارا سما اونتوق مرنوغي حديث یغ دروايتکن اوليه أبو هريرة رضي الله عنه، بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا :

يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يُبَالِي الْمَرْءُ مَا أَخَذَ مِنْهُ، أَمِنَ الْحَلَالَ أُمَّ الْحَرَامِ

مقصودن : "اکن تيبا ساتو زمان د مان سساورغ ايت تيدق مغيراوکن دري مان داتغ هرتان، افاکه درقد یغ حلال اتاو درقد یغ حرام.

[حديث رواية البخاري]

دوکچيتا، تردافت سباهاکين مشارکت کيت یغ ماسيه مغمبيل موده ترهادف ايسو حلال دغن براغکفن یغ حلال ايت سقدر تيدق مغاندوغي خنزير دان ارق. سداغکن دپاتاکن اوليه بکيندا ﷺ دالم حديث یغ

برمقصود: ”سسوځگوځهڻ يڅ حلال ايت جلس دان يڅ حرام ايت څون جلس.“ (حديث روايه البخاري دان مسلم)

ڦارا علماء منجلسکن بهاوا سومبر ماکنن اتاو مينومن يڅ تيدق باءيق اين باکل مېباوا کسن يڅ بوروق ترهادڦ ډيري دان روحاني سساورڅ مسلم. حال اين ممبري کسن کڦد برلاکوڻ کرونټوهن اخلاق، عمالن يڅ تيدق دترېما دان دعاء تيدق دقبولکن.

□ سيدڅ جمعة سکالين،

باکي مځاخيري خطبة جمعة ڦد هاري اين، منبر ايځين مپارنکن بېراف

□ ڦرکارا:

ڦرتام : ڦستيکن سومبر ماکنن ډبريکن کڦد استري دان انق-انق اداله

حلال لاکي باءيق سرتا دڦرأوليه درڦد ڦنداقتن يڅ تيدق مځاندوځي

عنصور-عنصور حرام.

□

كدوا : اوتاماكن فرميس (premis) ماكنن يڭ دميليقي اوليه اورغ اسلام دان
كيلغ يڭ مپدياكن جواده (juadah) يڭ حلال لاكي برسيه اكر اي منفتي
كهندق شرع دان منچاقاي كونسيف (konsep) حَلَالًا طَيِّبًا (Halalan
.toyyiba)

كتيك : امبيل تاهو دان چقنا ترهادف ايسو قماكانن حلال سرتا بريله
كفهمن كقد اغكوتا كلوارك اونتوق مهمي كفتيغن قماكانن حلال دالم
قمبتوقن روحاني دان جسماني كيت.

كامفت : قارا اوسهاون، قغلوار دان قنياك مستيله جوجور دغن ممستيكن
فرودوق (produk) ماكنن اتاو باهن ككونان يڭ دحاصيلكن دان د جوال
اداله حلال، برسيه دان سلامت.

كليم: چاريله فرودوق (produk) دان فرميس (premis) يڭ منداقت
لوكو (logo) حلال يڭ د اعتراف اوليه فيهق بركواس اكلام.

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ

تَشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا نَعْمُونَ ﴿٢٣﴾

مقصودن: کاتاکنله (واهاي نبي ﷺ) : "سسوغکوهن توهنکو هاش
مغحرامکن قربواتن- قربواتن یغ کجی، سام اد یغ پات اتاو یغ ترسمبویپی؛
دان قربواتن دوسا؛ دان قربواتن منچروبوه دغن تیدق اد ألسن یغ بنر؛ دان
(دحرامکنش) کامو مفرسکوتوکن سسواتو دغن الله سداغ الله تیدق
منورونکن سبارغ بوقتی (یغ ممبرکنش)؛ دان (دحرامکنش) کامو مفرکاتاکن
ترهادف الله سسواتو یغ کامو تیدق مغتاهوءیش. (سورة الأعراف 33)

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.

وَنَفَعَنِي وَإِيَّكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.

وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ

وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

الْحُطْبَةُ الثَّانِيَةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي ،

بربقتيله كقد الله سبحانه وتعالى دغن سقنوه هاتي.
منفعتكنله (manfaatkanlah) قلواغ كهيدوشن اين دغن ملاكوكن كطاعتن
اونتوق مندافت كريضاءنش. كتاهوءيله بهاوا الله تله منجاديكن هاري جمعة
سباكاي قعهللو سكالاهاري يغ دقنوهي دغن قلباكاي كلبيهن سفرتيمان
سبدا رسول الله ﷺ يغ برمقصود:

"سبائيق-بائيق هاري اياه هاري جمعة. قذن دجاديكن نبي آدم. قذن
دماسوقن بكينداك شرك دان قذن جوك دكلواركن درقد شرك، دان تيدق
برلاكو قيامة ملائينكن قد هاري جمعة".

(حديث رواية مسلم)

مك برسمننا دغن هاري يڭ مليا اين، سايو كياه (sayugialah) كيت اومت
 إسلام مغمبيل قلواغ ملاكوكن عمل كباءيقن سقرتي برنية اعتكاف كتيك
 براد دالم مسجد، مغمبيل قعاجرن درقد كندوغن خطبة جمعة، برذيكير سرتا
 منونايكن صلاة جمعة دغن ترتيب دان خشوع. جاغنه ملاكوكن فركارا يڭ
 بوليه مڭكڭكو جماعة لاءين سفنجع براد د مسجد، كران قربواتن ترسبوت
 دلارغ دالم إسلام.

بكيو جوڭ، ماريله كيت ممقربايقن اوچقن صلوات دان سلام كقد رسول
 الله صلى الله عليه وسلم سباكايما فرمان الله دالم سورة الأَحْزَاب آيات 56 :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى
 سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى
 آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ
 فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
 وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ.

اللَّهُمَّ اشْفِ مَرْضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفَّ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ

السُّلْطَانَ مُحَمَّدٍ الْمُكْتَفَى بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ

زَاهِرَةِ، سُلْطَانَةِ تَرَغْكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُّو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ

زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ

أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ

وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

يا الله،

كامي موهون هدايه دان فتونجوق كجالن كبنرن. تتفكنله ايمان كامي

ددالم اكمام مو. باساهيله ليده كامي دغن باچاءن القراءان دان ذيكير كقد

مو. جاديکنله اخلاق جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ سباکاي ايکوتن کامي.
فرايرتکنله هوبوغن سسام کامي، ساليغ بکرجاسام دان بنتو ممبنتو دالم
کباجيقن دان تقوی.

يا الله،

جاديکنله نکري اين نکري يغ امان، ماجو لاکي دبر کتي. بو کاکنله فينتو-
فينتو رزقي دري سکالا قنجورو. کورنياکنله کقد کامي نعمة کسجهتراءن
يغ برتروسن. جاءوهکنله نکري کامي اين درقد سکالا مالاقتاک،
مصيبة دان اف جوا کمورکائن مو.

يا الله،

انوکرهکنله فرتولوغن دان بنتوانمو اونتوق ساودارا کامي د فلسطين. بريکنله
کتاباهن دان کقواتن کقد مريک دالم منتغ ککچمن ريجيم (rejim)
زيونيس (Zionis). قليهاراکنله بومي بَيْتُ الْمُقَدِّسِ دان سلوروه ساودارا
کامي دسانا.

آمين يا الله، يا رب العالمين

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَلَذِكُرِ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
فُؤْمُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمُكُمُ اللَّهُ.